

Zara, Zeytinya?l? (Gelin Nazlanmas?)

Zeytin yal yiyemem aman
Basma da fistan giyemem aman
Basma da fistan giyemem aman
Senin gibi cahile
Ben efendim diyemem aman
Ben efendim diyemem aman

Kaldm duman ii dalarda
Sevgili yarim nerelerde
Kaldm duman ii dalarda
Sevgili yarim nerelerde

Kara zm asmas
Ah yeil olur yazmas
Ah yeil olur yazmas
Ben yarimden ayrilmam
Ah kara yaz yazmasn
Mevlam kara yaz yazmasn

Kaldm duman ii dalarda
Sevgili yarim nerelerde
Kaldm duman ii dalarda
Sevgili yarim nerelerde

Asmadan zm aldm
Sandkla eyiz sardm
Sandkla eyiz sardm
Verin benim yarimi
Annemden izin aldm
Annemden izin aldm

Kaldm duman ii dalarda
Sevgili yarim nerlerde
Kaldm duman ii dalarda
Sevgili yarim nerlerde
Kaldm duman ii dalarda
Sevgili yarim nerlerde
</lyrics>

||

==English translation==

<lyrics>

I can't eat olive oil dishes, oh mercy
I can't wear coloured dresses, oh mercy
I can't wear coloured dresses, oh mercy
To an ignorant man like you
I can't say sir, oh mercy
I can't say sir, oh mercy

I'm stuck on a foggy mountain
Where is my only loved one?
I'm stuck on a foggy mountain
Where is my only loved one?

Black grape on the vine
On her head the scarf is green
On her head the scarf is green
I won't leave my loved one
Please god, a destiny not so dark
Please god, a destiny not so dark

I'm stuck on a foggy mountain
Where is my only loved one?
I'm stuck on a foggy mountain
Where is my only loved one?

Grapes I have picked
My dowry I have packed
My dowry I have packed
Give me back my beloved
My mother's sanction I have
My mother's sanction I have

I'm stuck on a foggy mountain
Where is my only loved one?
I'm stuck on a foggy mountain
Where is my only loved one?
I'm stuck on a foggy mountain
Where is my only loved one?